

мов. Матеріали VII Міжнародної науково-практичної конференції 13 березня 2012 р. – К: НТУУ “КПІ” – 248 с., С. 72–74

5. Кравченко Н.М. Формування комунікативних навичок учнів через діяльнісний підхід до навчання. URL: <https://nadiya-kravchenko.webnode.com.ua/mij-dosvid/> (дата звернення: 29.12.2024).

6. Орленко Аліна Інтуїтивно-свідомий підхід у навчанні іноземної мови URL: <https://sno.udpu.edu.ua/index.php/naukovo-metodychna-robota/103-osvitniy-protses-pochatkovoyi-shkoly-dosvid-problemy-perspektyvy-15-16-kvitnia-2021-roku/692-intujitivno-svidomij-pidkhid-u-navchanni-inozemnoji-movi> (дата звернення: 29.12.2024).

7. Яременко Н.В. Викладання іноземних мов в умовах євроінтеграції: основні підходи та методи / Актуальні проблеми педагогіки, психології та професійної освіти. № 1. – 2018. – С. 17-21

8. Nasiba Hasanova, Bunyod Abduazizov, Ravshan Khujakulov The main differences between teaching approaches, methods, procedures, techniques, styles and strategies / JournalNX – A Multidisciplinary Peer Reviewed Journal, Volume 7, ISSUE 2, Feb.- 2021. URL: <https://media.neliti.com/media/publications/342865-the-main-differences-between-teaching-ap-24a0895b.pdf> (дата звернення: 29.12.2024).

УДК 82-92/070(054)

Кушнеренко О. В.

магістрант,

Міжрегіональна Академія управління персоналом,

Коваленко О. М.

канд. пед наук,

доцент кафедри германської філології,

Київський столичний університет імені Бориса Грінченка

ВЕРБАЛІЗАЦІЯ ОБРАЗУ УКРАЇНИ В АНГЛОМОВНІЙ ПРЕСІ ЧАСІВ ВІЙНИ (2022–2024 рр.)

За останні десятиліття значно посилилася роль ЗМІ у формуванні образу країни, громадської думки та вплив преси на масову свідомість. Повномасштабна агресія Росії проти України кардинально змінила відображення образу України в англомовних ЗМІ, при цьому спостерігається певна динаміка образу, іміджу та бренду України за цей трирічний період.

Англомовні ЗМІ, такі як BBC, Reuters та The Guardian, відіграють значну роль у формуванні міжнародного сприйняття України. У період з 2022 по 2024 роки образ України зазнав істотних змін, які можна умовно розділити на два основні етапи: 2022 рік та період 2023–2024 років.

У 2022 році, після початку широкомасштабного вторгнення Росії, англомовні ЗМІ сконцентрували свою увагу на Україні як на жертві агресії. Заголовки були наповнені повідомленнями про зруйновані міста, біженців та цивільні втрати. ЗМІ формували глобальну симпатію до України, зображуючи її як жертву несправедливості та агресії, що потребує негайної допомоги.

У 2023–2024 роках акцент англомовних ЗМІ поступово змістився до зображення України як героїчної нації, здатної захищати свої інтереси. Репортажі про успішні контрнаступи української армії, та використання сучасної військової техніки стали домінуючими у висвітленні. The Guardian, наприклад, публікувала аналітику про стратегії українського командування, які впливають на перебіг війни. Також за цей період Україна постала як

активний гравець на міжнародній арені. Окрему увагу приділяли українцям як народу, який не лише вистояв у найтяжчих умовах, але й продемонстрував незламний дух. Матеріали про волонтерів, солдатів та громадських активістів стали важливою частиною наративу.

Під час аналізу засобів вербалізації на денотативному рівні нами виявлено, що у текстах 2022 року домінували лексичні одиниці, що прямо вказують на катастрофічні наслідки війни: “розірвана війною” — “war-torn”, “біженці” — “refugees”, “руйнування” — “destruction”. Такі терміни формували у читача чіткий образ країни, що зазнала агресії. У 2023–2024 роках частіше з’являються слова, що позначають відновлення та героїзм: “стійкість” — “resilience”, “перемоги” — “victories”, “звільнення” — “liberation” [2].

У 2022 році використовувалися конотації страждання та співчуття: “невинні жертви” — “innocent victims”, “жорстокі напади” — “brutal attacks”, “гуманітарна криза” — “humanitarian crisis”, тоді як у 2023–2024 роках з’являються конотації гордості та відваги: “сміливі захисники” — “courageous defenders”, “символ свободи” — “symbol of freedom”.

На асоціативному рівні можна відмітити, що асоціації з трагедією та втратами у 2022 році змінилися на асоціації з перемогою та незалежністю у 2023–2024 роках. Наприклад, у статтях Reuters Україну називають “щитом Європи” — “the shield of Europe”. У статті в The Guardian Україну називають “маяком демократії в Східній Європі” — “Ukraine stands as a beacon of democracy in Eastern Europe”, підкреслюючи її зусилля у впровадженні демократичних реформ [3].

На метафоричному рівні у 2022 році Україну змальовували як “фортецю” — “a fortress under siege”. Можемо зустріти й метафору “жертва хижого звіра” — “a prey to a predatory beast”. У 2023–2024 роках домінують метафори на кшталт “фенікс, що відроджується з попелу” — “a phoenix rising from the ashes”. Цей образ почав використовуватися в 2023 році, підкреслюючи відбудову України після руйнувань війни. Англomовні ЗМІ описують Україну як символ надії та боротьби за демократичні цінності, називаючи її “маяком свободи” — “a beacon of freedom”.

Постійна боротьба за виживання та збереження ідентичності, а також невизначеність щодо майбутнього впливають на психологічний стан українців. Тож, на жаль, нами було виявлено, що в останні місяці 2023 року та у 2024 році в англomовних ЗМІ також з’явилася тенденція у вербалізації образу України, що негативно впливає на просування її бренду, адже акцентує на відчутті втоми та виснаженості українців [1]. Цей наратив відображає складність і тривалість війни, що впливають на населення України.

Висновок. У динаміці образу України відстежується поступовий перехід від образу жертви агресії з акцентом на трагедіях та руйнуваннях до героїчного образу з увагою до успіхів України на дипломатичній арені та на полі бою із подальшою зворотною тенденцією акцентувати на відчутті втоми та виснаженості українців. Англomовні медіа, будучи ключовим джерелом інформації для глобальної аудиторії, сприяли формуванню цього образу, підкреслюючи важливість України у новій геополітичній реальності.

Ключові слова: Україна, вербалізація, образ, імідж, бренд, контент-аналіз

Список літератури

1. Beale, J. *Can Ukraine face another year of war?* BBC. 30 December 2024. <https://www.bbc.com/news/articles/c047x7gwdvzo>
2. Sabbagh, D. ‘A shot went through my cheek’: the human cost of Ukraine’s defence. The Guardian. 18 June 2022. <https://www.theguardian.com/world/2022/jun/18/russia-ukraine-human-cost-war-artillery>
3. Wark, K. Cole, H. *Oleksandr Zinchenko: Arsenal footballer would fight in Ukraine if called up.* BBC News night. 5 April 2024. <https://www.bbc.com/news/world-europe-68737085>